

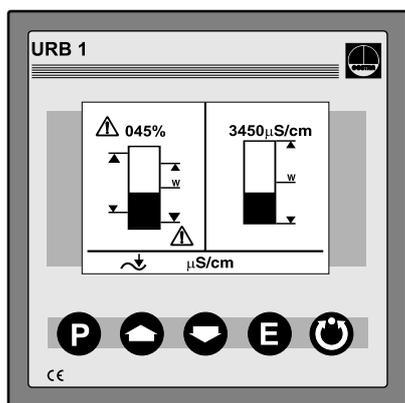
**Ausführung:** Schalttafelgehäuse für Montage in Schaltschranktüren  
**Exécution:** *Panneau de distribution pour montage dans les portes de l'armoire de commande*

**Zulässige Umgebungstemperatur:** 0°C bis 55°C  
**Température amb. max. admissible:** 0°C à 55°C

**Gerätebeschreibung/Description de l'appareil**

**Bedienung und Visualisierung  
URB 1e CAN-Bus**  
*Commande et visualisation  
pour systèmes CAN-Bus*

**Technische Daten**  
*Données techniques*



**Anzeige- und Bedienelemente**

Ein beleuchtetes Grafikdisplay, Auflösung 128x64 Pixel, fünf Tasten

**Versorgungsspannung**

18 V bis 36 V DC

**Schutzart**

Frontseite: IP 54 nach DIN EN 60529

Rückseite: IP 00 nach DIN EN 60529

**Gehäusewerkstoff**

Frontplatte: Aluminium mit Polyesterfolie bezogen

Gehäuse: Noryl GFN 2 SE 1, glasfaserverstärkt

**Gewicht:** ca. 0,3 kg

**Éléments d'indication et de commande**

*Un écran graphique éclairé, définition 128x64 Pixel, cinq touches*

**Alimentation** 18 V ... 36 V DC

**Protection**

*Cadre frontal IP 54 selon DIN EN 60529*

*Cadre verso IP 00 selon DIN EN 60529*

**Matériaux** panneau frontal: Aluminium protégé avec film transparent

*Corps: Noryl GNF 2 SE 1, renforcé avec fibres de verre*

**Poids:** env. 0,3 kg

**Merkmale:**

- Prüfkennzeichen TÜV WÜL 02-007  
BAF-MUC 0205103881003
- Bearbeiten und Aufrufen der Standardfunktionen
- Parametrierung der Schalterpunkte, Proportionalbereich, Ansprechempfindlichkeit
- Kann als 2. Wasserstandsanzeiger resp. als Leitfähigkeitsanzeige verwendet werden

**Particularités:**

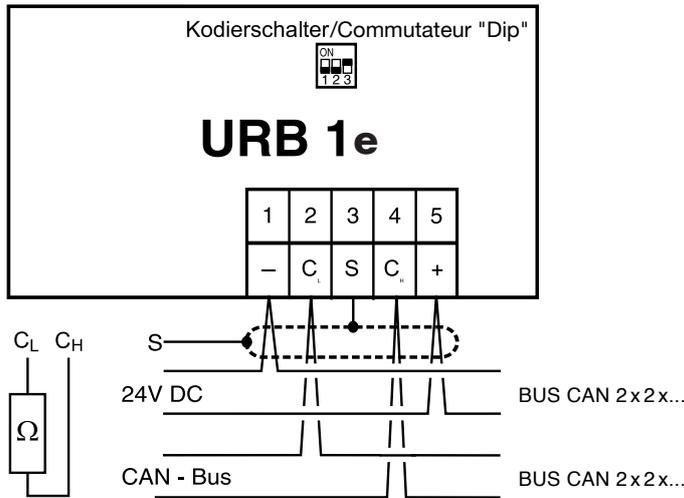
- Homologation TÜV WÜL 02-007  
BAF-MUC 0205103881003
- Traitement et appel des fonctions standards
- Paramétrage des contacts d'enclenchement, bandes de réglage proportionnelles, sensibilité de fonctionnement
- Peut être utilisé comme 2<sup>e</sup> indicateur de niveau resp. comme indicateur de conductibilité

**Ausschreibungstext:**  
**Libellé de soumission:**

**Bedien- und Visualisierungsgerät**  
**Dispositif de commande et visualisation**

**Fig. URB 1e**

**Anschlussplan/Schéma de raccordement**



Abschlusswiderstand 120 Ohm / *Résistance terminale 120 Ohm*  
Leitung paarig verseilt / *Câble paillé tressé*

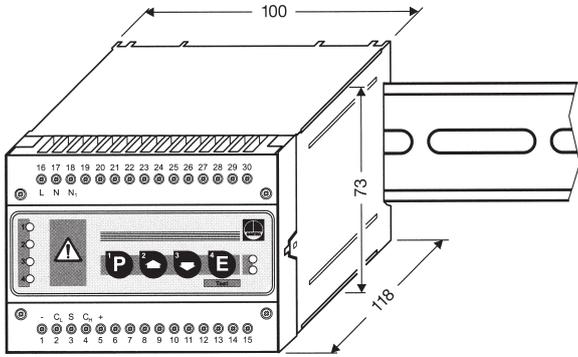
**Visualisierung/Visualisation**

Visualisierung Grundbild <i>Visualisation de base</i>	NRS 1-40	NRS 1-41	Füllstand Niveau NRS 1-42	NRS 2-40	NRR 2-40	Leitfähigkeit Conductibilité LRR 1-40
Istwert Bargraph <i>Valeur réelle bargraph</i>				•	•	•
Istwert numerisch <i>Valeur réelle numérique</i>				•	•	•
Schaltpunkt symbolisch <i>Contact symbolique</i>			•	•	•	•
Grenzwertalarm HW-Elektrode <i>Limite alarme électrode NH</i>			•	•	•	•
Grenzwertalarm NW-Elektrode <i>Limite alarme électrode NB</i>			•	•	•	•
Hand/Automatik-Betrieb <i>Service/automatique manuelle</i>				•	•	•
Stand-by						•
Masseinheit [ $\mu$ S/cm], [ppm] <i>Unité de mesure</i>						•
Grenzwert Wassermangel <i>Limite niveau bas</i>	•					
Grenzwert Hochwasserstand <i>Limite niveau haut</i>		•				
Alarm Warndreieck $\triangle$ <i>Alarme triangle de présignalis.</i>	•	•				

Weitere Visualisierungen <i>Visualisations supplémentaires</i>	NRS 1-40	NRS 1-41	Füllstand Niveau NRS 1-42	NRS 2-40	NRR 2-40	Leitfähigkeit Conductibilité LRR 1-40
Istwert stetig <i>Valeur réelle</i>				•	•	•
Schaltpunkte/Contacts			•	•	•	•
Sollwert/ <i>Valeur de consigne</i>					•	•
Regelabweichung <i>Erreurs de réglage</i>					•	•
Ventilstellung <i>Position de la vanne</i>					•	•
Abschlammimpulse <i>Impulsion de purge</i>						•
Abschlammpause <i>Pause impulsion de purge</i>						•
Spüllimpuls 24h <i>Impulsion de rinçage 24h</i>						•
aktuelle CAN-Bus-Adressen <i>Adresses actuelles CAN-Bus</i>	•	•	•	•	•	•

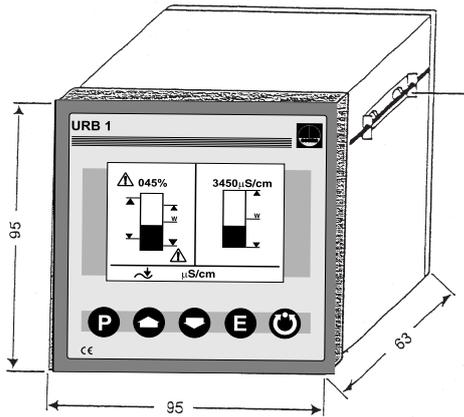
**Masse/Dimensions**

**NRS 1-40b, NRS 1-41b, NRS 1-42b, NRR 2-40b, NRS 2-40b, LRR 1-40**



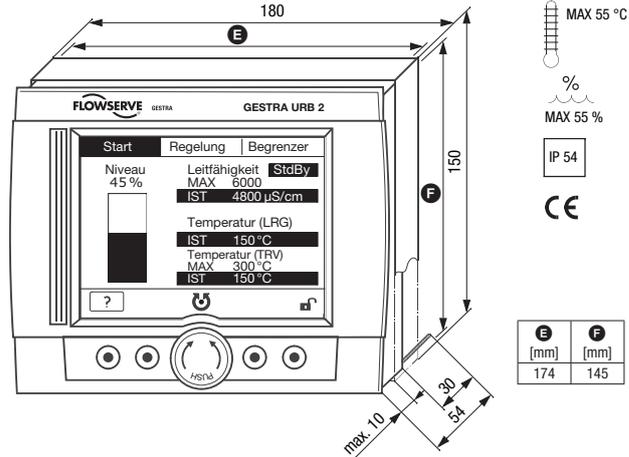
**URB 1e**

MAX 55 °C  
 %  
 MAX 95 %  
 IP 54  
 CE



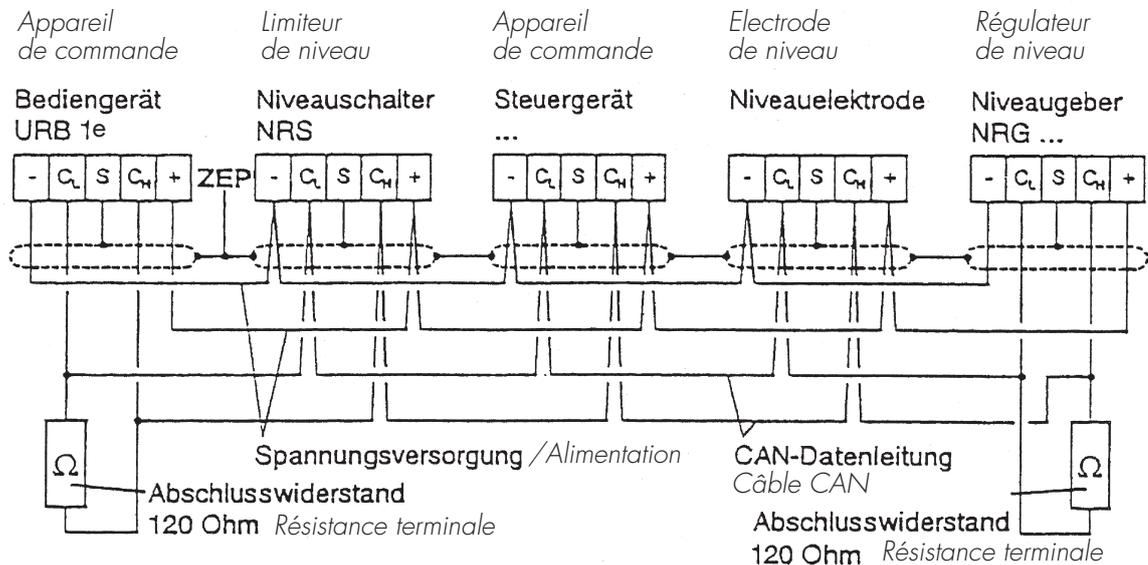
**URB 2e**

MAX 55 °C  
 %  
 MAX 55 %  
 IP 54  
 CE



Segmentlänge [m] Longueur des segments [m]	Paarzahl und Leitungsquerschnitt [mm <sup>2</sup> ] Nombre de paires et section du câble [mm <sup>2</sup> ]
bis/à 300	2x2x0,34
300 bis/à 600	2x2x0,5
600 bis/à 1000	2x2x0,75

**Anschlussplan**  
**Schéma de raccordement**



- Unbedingt Bus-Kabel verwenden
- Busverbindung unbedingt in Linie und nicht in Stern verdrahten
- Abschlusswiderstände 120  $\Omega$  am ersten und letzten Gerät einsetzen
- Alle Node-ID's sind werkseitig eingestellt. Korrekturen nur erforderlich, wenn mehrere Geräte gleichen Typs im Bus betrieben werden
- Bei der Wassermangelsicherung muss die 2. Elektrode immer eingestellt werden
- Relaiskontakte der Niveauschalter für Wassermangel (NRS 1-40b) und Hochwasseralarm (NRS 1-41b) müssen immer die ersten Kontakte im Stromkreis sein
- Klemme N1 muss immer angeschlossen werden
- Polarität bei der Spannungsversorgung +/- und der Datenleitung C<sub>L</sub> und C<sub>H</sub> beachten
- Blinken der 3. LED am NRS 1-40b kann auf nicht ordnungsgemässen Anschluss der Schirme an den zentralen Erdungspunkte ZEP hinweisen
- Evtl. HF Entstörung der Spannungsversorgung
- Evtl. HF Entstörung des CAN-Buskabels

- Il est indispensable d'utiliser des câbles Bus
- La connection Bus doit impérativement se faire en ligne et non en étoile
- Les résistances 120  $\Omega$  sont à placer sur le premier et le dernier appareil
- Toutes les identifications Node sont ajustées en usine. es corrections sont uniquement nécessaires si vous utilisez plusieurs appareils du même type sur le Bus
- La 2<sup>e</sup> électrode du niveau bas doit toujours être ajustée
- Les contacts de relais pour niveau trop bas (NRS 1-40b) et alarme niveau trop haut (NRS 1-41b) doivent toujours être les premiers raccordés dans le circuit
- La borne N1 doit toujours être raccordée
- Faire attention à la polarité +/- d'alimentation en courant et au câble de transmission C<sub>L</sub> et C<sub>H</sub>
- Quand le 3<sup>e</sup> LED de l'NRS 1-40b clignote il est possible que le raccord du blindage à la prise de terre ZEP n'est pas correct
- Evtl. antiparasitage HF de l'alimentation
- Evtl. antiparasitage HF du câble de transmission CAN